



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI ENNA "KORE"

Facoltà di Studi Classici, Linguistici e della Formazione

Anno Accademico 2022/2023

Corso di studi in Lingue e Culture Moderne, classe di laurea L-11

Insegnamento	Lingua Araba 2
CFU	7+5 (E)
Settore Scientifico Disciplinare	L-OR/12
Metodologia didattica	Lezioni frontali; laboratori di traduzione; presentazioni
Nr. ore di aula	56+40 (E)
Nr. ore di studio autonomo	204
Nr. ore di laboratorio	///
Mutuazione	///
Annualità	II anno
Periodo di svolgimento	I e II semestre (corso annuale)

Docente	E-mail	Ruolo ⁱ	SSD docente
Giuseppe Petrantoni	giuseppe.petrantoni@unikore.it	DC	L-OR/12
Mohamed Mahmoud	mohamed.mahmoud@unikore.it	CEL	

Propedeuticità	///
Sede delle lezioni	Sede del Corso di Laurea

Moduli

N.	Nome del modulo	Docente	Durata in ore

Orario delle lezioni

Come da calendario pubblicato sul sito del Corso di Laurea

Obiettivi formativi

L'insegnamento si propone di proseguire, approfondendo, lo studio delle nozioni grammaticali (morfosintassi), nonché della fonetica e della calligrafia. Scopo dell'insegnamento è anche il miglioramento della capacità tecnica di lettura e scrittura dell'arabo classico e moderno standard e della traduzione dall'arabo all'italiano e viceversa. Ulteriore obiettivo formativo dell'insegnamento è quello di migliorare le abilità comunicative attraverso il consolidamento e l'uso del lessico fondamentale.

Contenuti del Programma

- I verbi aumentati (I-X forma): coniugazione;
- Participi attivi e passivi, *maṣḍar* dei verbi aumentati;
- La frase interrogativa;
- Modi per tradurre il verbo "avere";
- I cinque nomi;
- I verbi hamzati: coniugazione;
- Ortografia della *hamza*;
- Participi attivi e passivi, *maṣḍar* dei verbi hamzati;
- Le sorelle di *kāna*,
- Le sorelle di *inna*;

- La voce passiva;
- I verbi quadrilitteri;
- Le particelle: coordinative, interrogative, vocative, limitative;
- I nomi derivati: nome di tempo, luogo, maniera o specie, strumento, volta, attività professionale.

Risultati di apprendimento (descrittori di Dublino)

I risultati di apprendimento attesi sono definiti secondo i parametri europei descritti dai cinque descrittori di Dublino.

1. **Conoscenza e capacità di comprensione:**

Capacità di lettura di testi completamente vocalizzati, di identificazione del lessico di base già incontrato durante il corso, nonché di riconoscimento delle relazioni sintattiche di base all'interno del testo e riconoscimento dei principali modelli di derivazione morfologica.

2. **Conoscenza e capacità di comprensione applicate:**

Capacità di attivare un corretto stile di indagine nell'uso del vocabolario che sia basato sulle pregresse conoscenze morfologiche e lessicali.

3. **Autonomia di giudizio:**

Aver iniziato a sviluppare la capacità di sovrintendere al proprio processo di apprendimento e quella di formulare riflessioni autonome sugli errori propri e altrui.

4. **Abilità comunicative:**

Essere in grado di riconoscere e collocarsi in situazioni di comunicazione considerate tipiche del livello di "sopravvivenza"; comprendere e usare un repertorio basilare di espressioni tipiche della cultura dei paesi di lingua araba.

5. **Capacità di apprendere:**

Si attende che lo studente alla fine del secondo anno sia prossimo ad uno stadio di autonomia nell'apprendimento in cui le nuove tipologie grammaticali ancora da apprendere possano essere messe in relazione con quanto già appreso con relativa facilità.

Testi per lo studio della disciplina

- A. Manca, *Grammatica teorico-pratica di arabo letterario moderno*, III ristampa, Roma: Associazione Nazionale di Amicizia e Cooperazione Italo-Araba, 2003.
- P. Larcher, *Le système verbal de l'arabe classique*, 2^a edizione rivista e aumentata, Aix-en-Provence, Presses Universitaires de Provence, 2012.
- E. Baldissera, *Arabo compatto. Dizionario italiano-arabo, arabo-italiano*, Bologna: Zanichelli, 2008 o edizioni successive
- R. Traini, *Vocabolario Arabo-Italiano*, Roma, Istituto per l'Oriente, 1999 (anche ristampe successive)

Ulteriori materiali didattici saranno forniti dal docente

Modalità di accertamento delle competenze

Esame scritto ed esame orale. La prova scritta è propedeutica a quella orale.

Prova scritta:

- traduzione dall'arabo all'italiano di un brano con l'ausilio del dizionario;
- traduzione dall'italiano all'arabo di un breve brano con l'ausilio del dizionario;
- esercizi di grammatica.

La durata della prova è di 3 ore

La valutazione è in trentesimi. Il voto minimo per superare la prova è di 18/30

A ogni singola parte della prova verrà assegnato un punteggio per un complessivo di 30 punti; pertanto la prova sarà considerata superata se ogni singola parte sarà svolta raggiungendo un punteggio di 18/30.

Prova orale:

-lettura e comprensione di brani/dialoghi con relativa analisi filologica e grammaticale;
-conversazione con l'esperto linguistico limitata al lessico e alle strutture studiate durante l'anno accademico.

La valutazione è in trentesimi. Il voto minimo per superare la prova è di 18/30.

La prova sarà superata se gli studenti dimostrano di aver acquisito gli elementi della grammatica affrontata durante l'anno accademico nonché di saper leggere, tradurre correttamente i brani/dialoghi proposti e analizzarli. Dovranno inoltre saper conversare in lingua araba utilizzando il lessico studiato e arricchito durante l'anno accademico.

Il voto finale è la media tra il voto della prova scritta e della prova orale

La valutazione terrà, inoltre, in considerazione la capacità di espressione ed esposizione in lingua italiana, l'uso del lessico appropriato e la capacità di analizzare il singolo quesito proposto, sia di grammatica sia di cultura e civiltà.

Date di esame

Come da calendario pubblicato sul sito del Corso di Laurea

Modalità e orario di ricevimento

Lunedì ore 15:00-16:00 presso il CLIK.

Gli studenti sono invitati a contattare il docente per concordare il ricevimento. È possibile altresì fissare un appuntamento in altri giorni della settimana, previa richiesta via e-mail.

ⁱ PO (professore ordinario), PA (professore associato), RTD (ricercatore a tempo determinato), RU (Ricercatore a tempo indeterminato), DC (Docente a contratto).